

---

# VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

---

spoločnosti **Elitetravel, s.r.o.**

## OBSAH

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | PREAMBULA .....  | 3 |
| 2 | DEFINÍCIE A VÝKLAD .....                               | 3 |
| 3 | UZATVORENIE ZMLUVY .....                               | 4 |
| 4 | SLUŽBA ZABEZPEČENIA UBYTOVANIA .....                   | 4 |
| 5 | DARČEKOVÝ POUKAZ .....                                 | 5 |
| 6 | OSOBITNÉ USTANOVENIA O SPOTREBITEĽSKÝCH VZŤAHOCH ..... | 6 |
| 7 | ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.....                             | 7 |

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

### 1 PREAMBULA

- 1.1 Tieto Všeobecné obchodné podmienky upravujú podmienky, za akých spoločnosť Elitetravel, s.r.o. v právnom postavení poskytovateľa poskytuje služby cestovného ruchu.
- 1.2 Všeobecné obchodné podmienky upravujú ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán ako ďalšia časť obsahu zmluvy o poskytnutí služby cestovného ruchu.

### 2 DEFINÍCIE A VÝKLAD

- 2.1 Pokiaľ nie je v texte týchto VOP uvedené inak, nasledovné pojmy majú tento význam:
  - 2.1.1 „**Cestovná agentúra**“ znamená spoločnosť Elitetravel, s.r.o., so sídlom Puškinova 803/21, 018 51 Nová Dubnica, Slovenská republika, IČO: 50 791 656, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.: 34479/R;
  - 2.1.2 „**Cestujúci**“ znamená fyzická osoba, ktorá s Cestovnou agentúrou uzatvára Zmluvu;
  - 2.1.3 „**Darčkový poukaz**“ má význam definovaný v bode 5.1 týchto VOP;
  - 2.1.4 „**Občiansky zákonník**“ znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov;
  - 2.1.5 „**Obchodný zákonník**“ znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov;
  - 2.1.6 „**Služba**“ znamená službu cestovného ruchu tak, ako je definovaná v § 2 písm. a) Zákona;
  - 2.1.7 „**Spotrebiteľ**“ má význam definovaný v bode 6.1 týchto VOP;
  - 2.1.8 „**Spotrebiteľská zmluva**“ má význam definovaný v bode 6.1 týchto VOP;
  - 2.1.9 „**VOP**“ znamená tieto Všeobecné obchodné podmienky vrátane akýchkoľvek príloh a dodatkov k nim;
  - 2.1.10 „**Zákon**“ znamená zákon č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
  - 2.1.11 „**Zmluva**“ znamená zmluva o poskytovaní Služby, ktorú uzatvára Cestovná agentúra ako poskytovateľ Služby a Cestujúci ako užívateľ (prijímateľ) Služby vo forme a spôsobom opísanom v týchto VOP; a
  - 2.1.12 „**Zmluvná strana**“ znamená Cestovnú agentúru alebo Cestujúceho;
- 2.2 Kdekoľvek v týchto VOP môžu byť definované významy ďalších pojmov neuvedené v odseku 2.1 vyššie. Pokiaľ nie je v týchto VOP uvedené inak, budú mať tieto pojmy takto definovaný význam v celých týchto VOP.
- 2.3 Pri výklade VOP sa použijú nasledovné výkladové pravidlá:
  - 2.3.1 pokiaľ z kontextu nevyplýva niečo iné, akékoľvek slovo v jednotnom čísle zahŕňa aj jeho tvar v množnom čísle a naopak;
  - 2.3.2 pokiaľ z kontextu nevyplýva niečo iné, akékoľvek slovo v mužskom rode zahŕňa aj ženský rod a naopak;

- 2.3.3 pokiaľ z kontextu nevyplýva niečo iné, akýkoľvek odkaz v týchto VOP na právne predpisy sa vykladá ako odkaz na tieto právne predpisy v znení ich neskorších zmien a dodatkov;
- 2.3.4 nadpisy týchto VOP slúžia len na orientáciu, avšak nemajú vplyv na výklad VOP.

### **3 UZATVORENIE ZMLUVY**

- 3.1 Zmluva medzi Cestovnou agentúrou a Cestujúcim, ktorej predmetom je poskytnutie Služby (cestovného ruchu), je uzatvorená jej podpisom oboma Zmluvnými stranami. Zmluvu je možné uzatvoriť aj elektronicky (napr. prostredníctvom webového rozhrania alebo e-mailu), pričom platí, že Zmluva je uzatvorená v momente, kedy Cestovná agentúra odošle potvrdenie Cestujúcemu o tom, že akceptovala jeho návrh na uzatvorenie Zmluvy. V prípade, ak Cestovná agentúra používa na zobrazenie ponuky svojich Služieb webové rozhranie, odoslanie objednávky Cestujúcim prostredníctvom tohto webového rozhrania alebo e-mailom sa považuje za návrh na uzatvorenie Zmluvy.
- 3.2 Zmluva musí obsahovať presné označenie Zmluvných strán (t. j. Cestovnej agentúry a Cestujúceho), opis Služby, cenu Služby a prípadné ďalšie podmienky, za ktorých je Služba poskytnutá.
- 3.3 Na uzatvorenie Zmluvy sa v celom rozsahu aplikujú právne predpisy upravujúce uzatváranie a zmenu zmlúv, najmä, nie však výlučne, ustanovenia Občianskeho zákonníka.

### **4 SLUŽBA ZABEZPEČENIA UBYTOVANIA**

- 4.1 Cestovná agentúra v rámci svojej podnikateľskej činnosti ako jednu zo Služieb zabezpečuje pre Cestujúcich ubytovanie.
- 4.2 Cestujúci je do 7 pracovných dní od uzatvorenia Zmluvy (v tomto prípade na zabezpečenie ubytovania) povinný uhradiť rezervačný poplatok vo výške 50 % z celkovej ceny Služby, pokiaľ nie je v Zmluve výslovne dohodnuté inak, v opačnom prípade môže Cestovná agentúra od Zmluvy odstúpiť. Pokiaľ do začatia ubytovania zostáva menej ako 30 dní, je Cestujúci povinný do 2 pracovných dní uhradiť celú cenu Služby.
- 4.3 Celá cena za Službu musí byť uhradená najneskôr v lehote 1 mesiaca pred prvým dňom ubytovania, v opačnom prípade môže Cestovná agentúra od Zmluvy odstúpiť.
- 4.4 Cestujúci sa zaväzuje pravdivo a úplne informovať Cestovnú agentúru o osobných údajoch všetkých Cestujúcich (vrátane všetkých osôb, ktorí budú ubytovaní v ubytovacom zariadení spolu s Cestujúcim).
- 4.5 Možnosť jednostranného ukončenia Zmluvy zo strany Cestujúceho (tzv. storno) je upravená (ak sa aplikuje) osobitne každým konkrétnym poskytovateľom ubytovania, pričom Cestujúci je pred uzatvorením Zmluvy o týchto podmienkach informovaný.
- 4.6 Cestovná agentúra pred prvým dňom ubytovania informuje Cestujúceho o presnej adrese a o kontaktných údajoch ubytovacieho zariadenia.
- 4.7 Súčasťou Služby zabezpečenia ubytovania nie sú žiadne doplnkové Služby, najmä nie doprava, alebo poistenie. V prípadoch, kedy Cestovná agentúra pre Cestujúceho zabezpečí ako doplnkovú Službu zážitkový program (napr. zabezpečenie návštevy farmy alebo vinárstva, ktoré sú obchodnými partnermi Cestovnej agentúry), táto Služba sa nepovažuje za súčasť Služby zabezpečenia ubytovania, ale ide o samostatnú Službu.

- 4.8 Cestujúci je povinný samostatne a na vlastné náklady zabezpečiť splnenie všetkých administratívnych a iných povinností nevyhnutných na umožnenie vstupu Cestujúcemu do inej krajiny ako Slovenská republika vrátane tranzitných krajín. Neumožnenie vstupu alebo tranzitu nie je osobitný dôvod na odstúpenie od Zmluvy.
- 4.9 Ak nastanú okolnosti, ktoré znemožňujú Cestovnej agentúre zabezpečiť ubytovanie podľa uzavretej Zmluvy, je Cestovná agentúra povinná bezodkladne informovať o tejto skutočnosti Cestujúceho a ponúknuť Cestujúcemu ubytovanie na rovnakom mieste rovnakej alebo vyššej kategórie. Pokiaľ alternatívne ubytovanie nie je možné alebo ho Cestujúci odmietne, je Cestovná agentúra povinná vrátiť Cestujúcemu celú zaplatenú cenu za Službu.
- 4.10 Ak z dôvodov, ktoré nespôsobilá Cestovná agentúra, nemôže Cestujúci pokračovať v započatom ubytovaní, je Cestovná agentúra povinná bezodkladne informovať o tejto skutočnosti Cestujúceho a ponúknuť Cestujúcemu ubytovanie na rovnakom mieste rovnakej alebo vyššej kategórie. Pokiaľ alternatívne ubytovanie nie je možné alebo ho Cestujúci odmietne, je Cestovná agentúra povinná vrátiť Cestujúcemu nespotrebovanú časť zaplatenej ceny za Službu.

## 5 DARČEKOVÝ POUKAZ

- 5.1 Cestovná agentúra môže ponúkať darčekový poukaz na svoje Služby (ďalej aj ako „**Darčekový poukaz**“).
- 5.2 Darčekový poukaz nie je viazaný na meno a je prenosný. Uplatniť ho v zmysle týchto VOP je oprávnená akákoľvek tretia osoba, ktorá Darčekový poukaz predloží Cestovnej agentúre.
- 5.3 Darčekový poukaz je možné uplatniť spôsobom uvedeným na Darčekovom poukaze, a teda je možné ho uplatniť na konkrétny typ pobytu, alebo na nákup ľubovoľného pobytu v hodnote uvedenej na Darčekovom poukaze, pričom táto hodnota predkladateľovi Darčekového poukazu odpočítaná z celkovej ceny Služby.
- 5.4 Darčekový poukaz je platný a uplatniť ho v zmysle týchto VOP možno do dátumu uvedeného na Darčekovom poukaze. Platnosť Darčekového poukazu znamená, že pobyt, ktorý bude prostredníctvom Darčekového poukazu nakúpený, musí byť ukončený do dátumu platnosti uvedeného na Darčekovom poukaze. Po dátume platnosti uvedeného na Darčekovom poukaze tento nie je možné uplatniť, pričom žiadna osoba nemá nárok na akúkoľvek refundáciu hodnoty Darčekového poukazu.
- 5.5 Darčekový poukaz je možné predložiť e-mailom na e-mailovú adresu info@elite-travel.sk a v správe uvedie predkladateľ: svoje meno a priezvisko, číslo Darčekového poukazu, a termín, v ktorom má o pobyt záujem, všetko najneskôr 2 mesiace pred uplynutím platnosti Darčekového poukazu tak, aby Cestovná agentúra mohla zabezpečiť pobyt podľa výberu a preferencií predkladateľa Darčekového poukazu.
- 5.6 Ak majiteľ DP predloží svoj Darčekový poukaz na uplatnenie v lehote kratšej ako 2 mesiace pred dátumom platnosti, Cestovná agentúra nie je zodpovedná za zabezpečenie a sprostredkovanie pobytu podľa preferencií predkladateľa a Cestovná agentúra je oprávnená ponúknuť majiteľovi Darčekového poukazu iba jeden, akýkoľvek pobyt, na ktorý môže predkladateľ svoj Darčekový poukaz uplatniť. Ak predkladateľovi tento jeden akýkoľvek ponúknutý pobyt nebude vyhovovať, Cestovná agentúra nie je povinná ponúknuť predkladateľovi iný pobyt na uplatnenie svojho Darčekového poukazu, a to bez nároku na akúkoľvek refundáciu hodnoty Darčekového poukazu.

- 5.7 Darčekový poukaz a hodnotu Darčekového poukazu je možné uplatniť výlučne na nákup pobytu zabezpečeného Cestovnou agentúrou, t. j. ubytovania a doplnkovo na nákup sprievodnej Služby sprostredkovanej Cestovnou agentúrou (zážitkový program ako napr. zabezpečenia návštevy farmy alebo vinárstva, ktoré sú obchodnými partnermi Cestovnej agentúry). Predkladateľ je tak oprávnený (v prípade nevyčerpania celej hodnoty Darčekového poukazu na Službu zabezpečenia ubytovania), využiť zostávajúcu hodnotu na nákup sprievodnej služby. O ponuke sprievodných služieb informuje predkladateľa, resp. Cestujúceho na požiadanie Cestovná agentúra. V prípade, ak predkladateľ nevyčerpal celú hodnotu Darčekového poukazu na Služby Cestovnej agentúry, nemá nárok na akúkoľvek refundáciu nevyčerpanej časti.
- 5.8 Riadnym uplatnením Darčekového poukazu vzniká medzi predkladateľom a Cestovnou agentúrou zmluvný vzťah, ktorý sa ďalej riadi týmito VOP.

## 6 OSOBITNÉ USTANOVENIA O SPOTREBITEĽSKÝCH VZŤAHOCH

- 6.1 V prípade, ak je Cestujúci fyzická osoba – podnikateľ, resp. v prípade, ak fyzická osoba – podnikateľ alebo právnická osoba, nekoná pri uzatváraní Zmluvy v rámci výkonu svojej podnikateľskej činnosti, považuje sa Cestujúci za spotrebiteľa (ďalej aj ako „Spotrebiteľ“) a uzatvorená Zmluva má charakter spotrebiteľskej zmluvy (ďalej aj ako „Spotrebiteľské zmluvy“).
- 6.2 Na Spotrebiteľské zmluvy sa aplikujú okrem ustanovení Zmluvy a ostatných ustanovení týchto VOP aj ustanovenia tohto článku VOP. V prípade, ak sú ustanovenia tohto článku VOP v rozpore s inými ustanoveniami týchto VOP, má vždy prednosť ustanovenie tohto článku VOP.
- 6.3 Ustanovenia tohto článku sa neaplikujú na iné Zmluvy ako na Spotrebiteľské zmluvy.
- 6.4 Práva a povinnosti Zmluvných strán z väd Služby sa, okrem týchto VOP, spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa.
- 6.5 Spotrebiteľské zmluvy sa spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Všetky spory vyplývajúce zo Spotrebiteľských zmlúv uzatvorených podľa týchto VOP, vrátane sporov o platnosť jednotlivých Spotrebiteľských zmlúv uzatvorených podľa týchto VOP a sporov o platnosť týchto VOP, v prípade, ak je Užívateľom Spotrebiteľ, budú predmetom súdneho konania na miestne a vecne príslušnom všeobecnom súde Slovenskej republiky. Ustanovenia tohto článku o Alternatívnom riešení sporov týmto nie sú dotknuté.
- 6.6 V prípade, že Spotrebiteľ nie je spokojný s vybavením jeho uplatnenia väd zo Služby alebo v prípade, že sa Spotrebiteľ domnieva, že Prevádzkovateľ akokoľvek inak porušil jeho práva, má Užívateľ právo zaslať Prevádzkovateľovi žiadosť o nápravu. Žiadosť o nápravu sa zasiela na e-mailovú adresu info@elite-travel.sk. V prípade, že Prevádzkovateľ takúto žiadosť zamietne, alebo na ňu neodpovie do 30 dní odo dňa jej odoslania, má Užívateľ právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporov podľa zákona č. 391/2015 Zb. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov (ďalej aj ako „Alternatívne riešenie sporov“).
- 6.7 Alternatívne riešenie sporov sa nevzťahuje na spory s vyčísliteľnou hodnotou nepresahujúcou sumu 20,00 EUR.
- 6.8 Príslušným subjektom Alternatívneho riešenia sporov je Slovenská obchodná inšpekcia, alebo iná právnická osoba zapísaná v zozname subjektov Alternatívneho riešenia sporov, ktorý vedie Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, a ktorý je k dispozícii na

internetovej stránke <http://www.economy.gov.sk/zoznam-subjektov-alternativneho-riesenia-spotrebiteľskych-sporov/146987s>.

- 6.9 Spotrebiteľ môže podať návrh subjektu Alternatívneho riešenia sporov v listinnej podobe, v elektronickej podobe, ústne do zápisnice, prostredníctvom formulára dostupného na webovej stránke Slovenskej obchodnej inšpekcie ([www.soi.sk](http://www.soi.sk)) alebo môže použiť platformu riešenia sporov online, ktorá je dostupná na webovej stránke EÚ [http://ec.europa.eu/consumers/odr/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/odr/index_en.htm).
- 6.10 Subjekt Alternatívneho riešenia sporov môže od Spotrebiteľa požadovať úhradu poplatku za začatie Alternatívneho riešenia sporov maximálne do výšky 5,00 EUR (suma vrátane DPH).
- 6.11 Všetky ostatné práva a povinnosti Prevádzkovateľa a Spotrebiteľa v súvislosti s Alternatívnym riešením sporov sa riadi ustanoveniami zákona č. 391/2015 Zb. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov.

## **7 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 7.1 Tieto VOP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmlúv uzatvorených Cestovnou agentúrou a Cestujúcim ako časť obsahu týchto Zmlúv na poskytované Služby.
- 7.2 Tieto VOP nadobudli platnosť a účinnosť dňa 01.07.2019 a aplikujú sa na všetky Zmluvy, uzatvorené po nadobudnutí platnosti a účinnosti VOP.
- 7.3 Skutočnosť, že ktorokoľvek z ustanovení týchto VOP je, alebo sa stane neplatné, resp. neúčinné, nemá vplyv na platnosť a účinnosť jej ostatných ustanovení.
- 7.4 Ustanovenia týchto VOP sa neaplikujú na vzťah vzniknutý uzatvorením jednotlivcej Zmluvy iba v prípade, ak Zmluvné strany písomnou dohodou výslovne vylúčia aplikáciu niektorého konkrétne uvedeného ustanovenia VOP.
- 7.5 Cestovná agentúra je oprávnený kedykoľvek zmeniť ustanovenia týchto VOP alebo tieto VOP zrušiť a nahradiť úplne novým znením.